曹統新藥行

本醫生由唐返美寓羅省總行診理中西男婦內外全科
肺癆咳血跌打癰疽瘋癬痔漏爛脚奇難雜症

羅省總行通訊地址　C. T. SUN　方書贈閱函索便寄
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

◎補腦養心丹　四兩庄五元
恍惚無定　精神不爽　每失記性　痴呆形狀
睡中驚悸　胆怯心慌　服食全料　體魄康强

◎鴉標補腎丸　十二樽十元
腎精不足虛勞損　常服此丸可保痊

◎鹿把耳聾丸　四兩庄五元
腎虛膜破耳聾鳴　購服斯丸功效靈

◎牛黃消核丸　每罇二元
鬱憂暴怒核連珠　服此圓消勝割除

◎男子七疝丸　二兩二元五
小腸疝氣陰囊腫　須服斯丸便見功

◎消粒解毒丸　二兩二元五
遍身粒毒蛇癬癩　服食此丸收效快

◎皮膚止癢水　每罇一元二五
皮膚痕癢鹹難忍　頻搽此水奏奇功

◎立效扯氣水　每樽一元
嗗哮咳嗽氣難舒　服此當然病可除

◎鴉標萬安油　每打四元
暈時暈仆濕油敷　搽食兼施便立甦

◎立即止痛片　每打二元
果然止痛捷如電　尤能退熱快如飛

萬◇應◇掃◇毒◇藥◇片

本醫生懸壺濟世。廿有餘載。醫治各症。無不奏效。久爲梓里嘉許。但對于染毒一道。每見世人常悞食刼墜之藥。初則以爲全愈。不料毒墜于筋骨。久則血氣衰弱而復發。有因而起爛頭爛額。有因而起雙眼失明。有因而身起虫行蟻咬。痕癢不止。有因而起遠年爛脚。有因而起癱症。有因而起殘疾成爲不治之症。此等惡疾。令人寒心。是以本醫生深知染毒之症極大危險。特悉心研究務求萬全之策。將數十年之經驗。精益求精。特選正地道貴重之藥品配製而成。耑掃除其惡毒。永無後患之理。此藥其性和平。不寒不燥。如染有惡毒者。不妨試之。眞有起死回生之功也

耑治
各種痔漏　小便刺痛　遠年爛脚　節骨疼痛
皮膚濕毒　週身痕癢　紅雲血癬　諸般百毒

此藥片逢毒即瀉。逢滯即消。掃除臟腑一切熱毒積滯等物。又無墜毒絕嗣之弊。更無痛苦之虞。雖勞働界服之。亦無礙于工作。藥片服後。廿四小時之久。即將毒菌掃除。由大小便而去。恢復健康。輕症壹樽。重症二樽。可收全功。永無復發後患。且服法非常簡便。祇用清茶或滾水吞下。對于燒酒蝦蟹竹筍熱毒等物。略爲戒口。免至痛苦增加。則患亦可安然全愈。而藥力更見奇功。如蒙光顧。C.O.D.不受。希爲見諒。各埠梓友。如有購藥求醫者。請將病原註明。照上列西字買赤紙付來。定然按症施藥。從速付上。以應藥到回春焉。

萬應掃毒藥片　每樽定價銀四元

茲將自製各膏丹丸散列下

萬應拔毒膏每盒一元七毛五　參茸三鞭補腎丸每樽壹元五
跌打藥水每樽壹元五毛　萬應濕毒膏每盒壹元七毫五

KWONG CHAI TONG CO.
92 Pender St. E.　PAcific 8613
Vancouver, B.C.

大戰當中　交通梗塞　藥料缺乏　貨價高漲　本堂各藥
成本過重　起價些少　以資彌補　惠顧諸君　祈爲見諒

雲高華片打街九十二號　總發行廣濟堂醫生林弼臣啓

◎宜僱華工多名

北岸紙偈廠宜僱頭廚二廚及廚房帮工各一名。又鋪床工板偈及紙偈工人多名。薪金優給。長久工作。如意者請到工務局掛號。

NATIONAL SELECTIVE SERVICE
300 W. Pender St.
Order Nos. H 1193-9 F 4115-9
F 4116-9 F 4117-9

▲國內新聞▼

海晏鄉訊來函照錄

古巴灣城海晏總公所函　本總公所昨收到都內飛郵壹封　是報告關於都內饑荒情形及救濟會辦理救濟經過者　特抄給各華字報發表　以供旅外各地海晏人士共覩　函云

逕啟者　本區以去年旱魃成災　禾稻歉收　米價奇昂　粮荒嚴重　以致餓殍遍野　暴骨路旁　慘象環生　目不忍覩　當經分別函電馳報　深荷列位僑胞惻隱存心　慨捐巨欵　委托同人等辦理施賑事宜　拜命之餘　慚感交併　查此次各埠滙捐賑欵　計砵崙卅叁萬七千五百六拾元零九角八分　另砵崙都僑協進會權捐餘款五萬壹千八百九拾六元　紐約埠一拾三萬三千三百卅三元三角二分　雲高華埠拾壹萬七千貳百元　古巴全國七萬零三百廿三元四角壹分　三藩市五萬二千八百九十八元七角六分　墨京三萬七千九百六十九元七角　共計國幣八拾貳萬壹千零八十二元壹角七分　均於本年四月間先後收妥　聞其他各埠僑胞捐款　仍有多起　但未經本會正式收到　同人等負茲使命　以施賑工作勢難延緩　乃於本年三月十九日在第九區署禮堂召集委員鄉長等開第一次會議　交換意見　旋於四月七日召開第貳次會議　決定增聘地方公正紳士及熱心公益者五十餘人爲本會委員　拓大組織　共襄會務　至四月十六日再在海晏街福音堂召開委員大會　對於本會名稱（海晏華僑施賑會）地址（福音堂）組織工作分配等　均經詳細議定　同時推出陳守憲　伍麟伯　陳盤初　趙不濡　陳光亞　趙善鋒　黃榮基（現任區長）陳偉夫　蘇器石　張延器　陳中滿等十壹人爲常務委綜理會務　故本會工作　得以按步實施　如撥款分購穀石輾米及設置各鄉施粥分站　訂定施粥實施辦法　則由總務財務救濟三組分別執行辦理（未完）

◎各種紙料平沽

本店常有各種紙料及文房用品發售　華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER. VICTORIA. B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

◎各種紙料平沽

本公司有「古律夫」成卷包物紙並加拿大最厚韌之「滋𥓓頓」紙袋發售。

London Paper Co. Ltd.
160 Water St. MA. 2751
倫敦紙料有限公司

圖新軒印務局

印件
排版
書報
圖章
專印美術化的文件
精製科學化的圖章

HO SUN HING CO.
Phone PAcific 9642
258½ PENDER ST. E.　VANCOUVER, B. C.

本軒有醒僑劇藝集　由第一期至六期　全套壹元五毛包寄費

THE BRITISH COLUMBIA DISTILLERY CO. LTD.

◎我們宜戒　喋喋清談

倘爾知道秘密事情
倘爾得悉重要消息
倘爾知道輪船飛機
軍民或貨物之來往
切勿傳洩於人
秘密事情一經傳說
難免洩漏機關無異
予敵人以殺人利器
之機會
須要緊記！我們的
敵人處處皆是愼之
愼之

卑詩蒸酒有限公司謹啓

△國醫張景寰肝胆腸胃病症通知
（症候）胃腸飽重。腹痛便秘。噯氣嘔吐倦怠食慾不振。
病者自覺有上列症候二種以上。病症不論新久。服葯一二天之後症候減輕。大半服後倘不滿意。請將餘葯付回。定將餘葯原價奉璧。每料葯價六元（足用叁天）
新發明白濁洗射散每罇二元　牛黃瀉毒丸每罇二元

CHINESE HERB CO.
817A FIRST ST. E.
CALGARY - ALBERTA - CANADA

世界大旅館
設備完美堪稱全埠冠
諸君來往
便知松呼安高租錢尤合宜
[illegible]
司理　鄺治明　黃家駿
WORLD ROOMS
Tel. Trinity 2327
176 Pender St. E.,
VANCOUVER, B.C.
世界旅館

電話　畔矢佛　PA. 9035

GEORGE HOTEL
207 Georgia St. E.
PAcific 0024
Vancouver, B. C.

▲雲高▲華埠　佐治大旅館

本旅館在雲埠緬街夾佐治街角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖水喉冷熱且與華埠甚爲鄰近茲爲利便起見特備自由車送迎僑胞光顧希爲留意　電話「畔矢佛」〇〇二四

司理人余朋和　鄭福滋同啓

新到大帮　每條一元

眞正北冰洋海狗腎

硃砂水神桂　每服三分　價五元
燕子山地道甜油玉桂　每服四分　價壹元（郵費在內）

邇來因各項費用續增且來貨價亦漲迫得略加些價格以資彌補希爲原諒

CHINA PRODUCTS CO.
147 Pender St. East
Vancouver, B. C.
中華國貨公司

生隆機大藥房創製

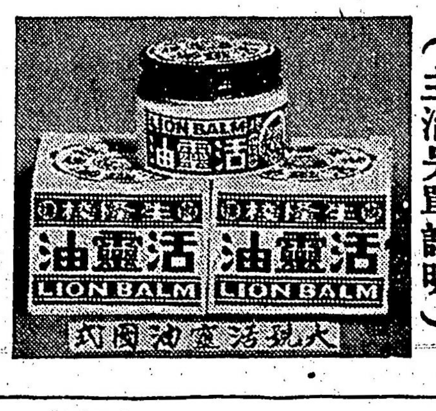
獅標萬應活靈油

Sang Lung Jan　35 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本藥房揀選中西眞貴藥料製煉獅標萬應活靈油氣味芬香通竅逐穢扶正驅邪統治男婦老幼內外各症或搽或食功效神速自出世以來馳名遠近社會人士凡經用者無不口碑載道實爲藥中無上之珍品病者視爲活命靈丹也（主治另單詳明）

按本藥房萬應活靈油配製有黃白兩種色異功同用者注意　宜取何色請祈寫明製備大帮續有應市零沽批發均表歡迎

價目
大號瓷樽庄壹元二五
二號瓷樽庄　七毫五
三號鉄盒庄每盒四毫



◎來函照錄

生隆機大藥房執事先生鑒　前蒙寄來活靈油辦一盒弟曾經用過功效非常之好茲付上郵票一張伸銀伍元二二望　先生即寄黃色大號四樽由信館付來應用可也草此即候　商安
一九四三年　七月十二日　由都朗度弟麥棟雲上

▲代售西醫扯器氣具每副十五元如再買藥水每樽五元七毫五

▲國醫趙邦立寓內▼　▲丸散藥目函索即寄▼

接整水龍

本號承接修整水嚨喉并裝冷熱水嚨電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友光顧由喊綫通知從速應命

地布杌文披露
D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C.
PAcific 4634　▲住家喊線 Fair. 3445 Y

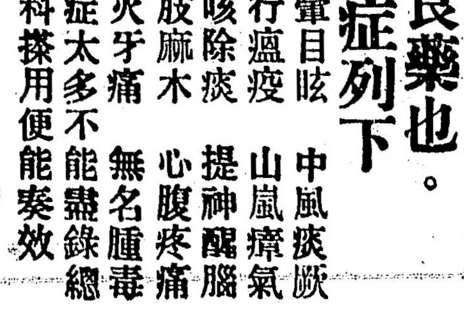
本堂得名師秘傳方訣。用寶貴藥品。精製救急萬金油。藥味香純。扶正驅邪。逐穢辟惡。確能蔭樾人群。有起死回生之功。無論內病外邪。均能百發百中。堪稱護身良藥也。

主治各症列下
四時感冒　頭暈目眩　中風痰厥
霍亂吐瀉　時行瘟疫　山嵐瘴氣
通關活絡　止咳除痰　提神醒腦
舟車暈浪　四肢痲木　心腹疼痛
噎膈翻胃　風火牙痛　無名腫毒
疥癩癬瘡　治症太多不能盡錄總之內科服用外科搽用便能奏效

仁安堂創製

救急萬金油

YEN ON TONG, 137 E. Pender St. Vancouver, B.C.



大罇八毛五
中罇五毛

◎國醫鍾樾生監製
▲總代理雲埠聯興公司　批發利權從優　各埠商號均有代理
▲外埠批發聯活公司　112 E. Hastings St. Vancouver, B.C.

請購買
漂列地
靚麵包

Purity BREAD
ROBERTSON'S BAKERIES LTD.

加屬雲埠　新亞洲旅館
NEW ASIA ROOMS
244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

新亞洲旅館　喜市定東街
門牌二四四　租價稱克己
熱水兼煖汽　房舍床褥潔
僑胞光臨住　招待令滿意
喊線 PA. 9492
司理人馬恒淦　恒霖敬啟

新華僑酒樓
New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

防空熄火時間　照常開市

電話畔矢佛六六四二

加拿大雲高華　金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.

大宗土產貨品發行
夫蘭打咸魚
域多利嫩紫菜

電話 Marine 9743

OWL DRUG CO.

▲澳路葯材舖▼
喜市定夾緬街
喜市定夾阿押

鐵精牛肉汁補身酒　每罇一元
珍珠嘜牙粉　每盒三毛

4X 麵麭

請常食美味優越之各種伙的市嘜麵麭

Canadian Bakeries Ltd.